

to safeguard the independent exercise of their functions in connection with the Tribunal.

2. Without prejudice to their privileges and immunities, it is the duty of all persons referred to in articles 13 to 17 to respect the laws and regulations of the State Party in whose territory they may be on the business of the Tribunal or through whose territory they may pass on such business. They also have a duty not to interfere in the internal affairs of that State.

#### Article 20

##### *Waiver*

1. Inasmuch as the privileges and immunities provided for in this Agreement are granted in the interests of the good administration of justice and not for the personal benefit of the individuals themselves, the competent authority has the right and the duty to waive the immunity in any case where, in its opinion, the immunity would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the administration of justice.

2. For this purpose, the competent authority in the case of agents, counsel and advocates representing or designated by a State which is a party to proceedings before the Tribunal will be the State concerned. In the case of other agents, counsel and advocates, the Registrar, experts appointed under article 289 of the Convention and witnesses, experts and persons performing missions, the competent authority will be the Tribunal. In the case of other officials of the Tribunal, the competent authority will be the Registrar, acting with the approval of the President of the Tribunal.

#### Article 21

##### *Laissez-passer and visas*

1. The States Parties shall recognize and accept the United Nations laissez-passer issued to Members and officials of the Tribunal or experts appointed under article 289 of the Convention as a valid travel document.

udøvelse af deres funktioner i tilknytning til Domstolen.

2. Alle personer nævnt i artiklerne 13 til 17, som nyder privilegier og immuniteter, har pligt til uden præjudice for disse, at overholde love og forskrifter i den deltagende stat, på hvis territorium de måtte befinde sig, medens de varetager Domstolens anliggender, eller hvis territorium de måtte passere igennem, mens de varetager sådanne anliggender. Det er også deres pligt ikke at blande sig i denne stats indre anliggender.

#### Artikel 20

##### *Afkald*

1. Eftersom de privilegier og immuniteter der indrømmes i henhold til denne Aftale, tilstås for at sikre god retspleje og ikke for de pågældendes egen personlige fordel, har den kompetente myndighed ret og pligt til at give afkald på immunitet i ethvert tilfælde, i hvilket den skønner, at immuniteten vil hindre, at refærdigheden sker fyldest, og at den kan frafaldes uden præjudice for retsplejen.

2. Til dette formål, skal den kompetente myndighed, hvor det drejer sig om fuldmægtige, rådgivere og advokater, der repræsenterer en stat eller er udpeget af en stat, som er part i en sag for Domstolen, være den pågældende stat. Hvor det drejer sig om andre fuldmægtige, rådgivere og advokater, skal justitssekretæren være den kompetente myndighed; hvor det drejer sig om sagkyndige udpeget i henhold til Konventionens artikel 289 og vidner, sagkyndige og personer udførende hverv, skal den kompetente myndighed være Domstolen. Hvor det drejer sig om andre embedsmænd ved Domstolen, skal den kompetente myndighed være justitssekretæren, som skal handle med Domstolens præsidents godkendelse.

#### Artikel 21

##### *Laissez-passer og visum*

1. De deltagende stater skal anerkende og acceptere de af De Forenede Nationer udstedte laissez-passer til Domstolens medlemmer og embedsmænd eller sagkyndige udpeget i henhold til Konventionens artikel 289 som gyldig rejselegitimation.